

saba

— HARMONY
AND
CREATIVITY
FOR PERFECT
LIVING.

N—2016



Index

002 Grace

Sofa, armchair, low table,
low padded table, pouf

010 New York Outdoor

Armchair

012 Ziggy XL / Ziggy

low table, pouf

018 Leyva

Bookcase

022 Chillout

Armchair

026 Kepi

Armchair



Grace

[IT] – Grace, la nuova collezione outdoor firmata Paolo Grasselli, arreda lo spazio con evocativa leggerezza. Segni grafici si fanno materia e cerchi in metallo disegnano trame nello spazio in una geometria dai legami solo apparentemente casuali. Anelli in metallo di diverse misure danno vita a una famiglia di sedute e complementi dove l'aspetto decorativo si fonde con quello strutturale. In un gioco di pieni e vuoti, colore e trasparenza, si delineano le forme di una poltroncina, di un divano a due posti, di un tavolino e di un pouf. Forme in divenire dove l'idea di seduta si frammenta e si ricompone al tempo stesso senza un perimetro ben definito, ma in un etereo confine tra lo spazio e la materia, tra l'oggetto e l'ambiente. In base alla disposizione degli anelli e alla posizione dei cuscini si crea un'armonia di segni che danno vita a oggetti dal forte impatto decorativo e dalla sorprendente comodità.

Technical data
→ Grace p. 029

Design Paolo Grasselli
Production year 2016

[EN] — Our new outdoor collection by Paolo Grasselli is an irresistibly dainty decorative range. Geometric patterns materialise and metal lines trace circles through the air in an artistic élan that is much more deliberate than first seems. Metal rings of differing sizes breathe life into a seating collection and accessories where practicality and beauty become one. Empty circles clasp cushioned spheres in a cluster of coloured and transparent bubbles, settling down magnificently into a tub chair, a loveseat, a low table and a pouf. Nascent forms spring up where the concept of a chair has been torn apart and made whole again; yet this time, the distinction between space and matter and object and surrounds has become blurred. Depending on the arrangement of the rings and the positioning of the cushions, different harmonious patterns can be created - the end result will always be strikingly decorative and surprisingly comfortable.

[FR] — Grace, la nouvelle collection signée par Paolo Grasselli, organise l'espace avec une légèreté évocatrice. Les signes graphiques se font matières et les cercles de métal trament dans l'espace au fil d'une géométrie dont les liens ne semblent qu'aléatoires. Des anneaux de métal de différentes proportions donnent vie à une famille de sièges et d'accessoires dont l'aspect décoratif se fonde dans la structure. Par un jeu de pleins et de déliés, de couleur et de transparence, un siège prend forme, et la ligne se décline en canapé deux places, table basse et poufs. Des formes en devenir : l'idée de siège se fragmente et se recompose simultanément sans périmètre prédéfini, mais dans des limites éthérées entre l'espace et la matière, entre l'objet et son environnement. A partir de la disposition des anneaux et du jeu des coussins se crée une harmonie des signes qui donne vie à ces objets à fort impact décoratif, mais d'une surprenante adaptabilité.

[ES] — Grace, la nueva colección para exteriores firmada por Paolo Grasselli, viste el espacio con una ligereza evocadora. Signos gráficos se hacen materia y círculos de metal dibujan tramas en el espacio en una geometría con vínculos sólo aparentemente casuales. Anillos de metal de diferentes medidas dan vida a una familia de asientos y complementos donde el aspecto decorativo se une al estructural. En un juego de llenos y vacíos, color y transparencia, se delinean las formas de un sillón, de un sofá de dos plazas, de una mesa de centro y de un puf. Formas cambiantes que fragmentan y al mismo tiempo recomponen la idea de un asiento sin un perimetro bien definido, en un etéreo confín entre el espacio y la materia, entre el objeto y el ambiente. En base a la disposición de los anillos y a la posición de los cojines se crea una armonía de signos que dan vida a objetos de fuerte impacto decorativo y sorprendente comodidad.

Grace

Poltrone 86x68 cm e tavolino
imbottito in tessuto, pouf Ziggy
Armchairs 86x68 cm and low padded
table in fabric, pouf Ziggy
Fauteuil 86x68 cm et table basse
rembourrée en tissu, pouf Ziggy
Sillones 86x68 cm y mesa de centro
almohadillado de tela, pouf Ziggy





Grace

Poltrona 86x68 cm
e pouf in tessuto, tavolino
Armchair 86x68 cm
and pouf in fabric, low table
Fauteuil 86x68 cm
et pouf en tissu, table basse
Sillón 86x68 cm y puf de tela,
mesa de centro



Grace

Poltrona 86x68 cm e pouf in tessuto
Armchair 86x68 cm and pouf in fabric
Fauteuil 86x68 cm et pouf en tissu
Sillón 86x68 cm y puf de tela



New York Outdoor

[IT] – La poltroncina

New York Outdoor è il risultato di un'accurata ricerca sui materiali al fine di preservare l'unicità del progetto originale. Si caratterizza per la struttura in tondino di metallo verniciato bianco con trattamento adatto agli ambienti esterni. L'ergonomica cuscinatura è rivestita in tessuto tecnico che non assorbe l'acqua, consentendo una rapida asciugatura, inoltre l'alta performance al test martindale fino a 90.000 cicli garantisce resistenza all'abrasione e contemporaneamente una igienica traspirazione. L'imbottitura dei cuscini è in poliuretano drenante rivestita da una fodera bianca impermeabile. New York outdoor interpreta l'arte di vivere l'esterno con poetica leggerezza di stile e suggestioni cromatiche. Completamente sfoderabile.

Technical data
→ New York Outdoor p. 029

Design Sergio Bicego
Production year 2013

[GB] – New York outdoor armchair is the result of careful research into materials so as to preserve the uniqueness of the original design. It features a white-painted tubular metal frame specifically treated for outdoor use. The ergonomic cushion is covered in a quick-drying, non-absorbent technical fabric, and its great performance in the Martindale test, up to 90000 cycles, guarantees abrasion resistance as well as hygienic breathability. The cushions are filled with quick-draining polyurethane, with a waterproof white cover. New York outdoor interprets the art of outdoor living with poetically light style and colourful charm. Fully removable covers.

[FR] – Le fauteuil New York outdoor est le résultat d'une recherche approfondie sur les matériaux afin de préserver le caractère unique du projet original. Il se caractérise par une coque en rond de métal laqué blanc avec traitement adéquat pour résister à l'extérieur. Les coussins ergonomiques sont revêtus d'un tissu technique qui n'absorbe pas l'eau en permettant un séchage rapide. De plus, la haute performance au test Martindale jusqu'à 90 000 cycles garantit la résistance à l'abrasion ainsi qu'une respiration hygiénique. Le rembourrage des coussins est en polyuréthane drainant, revêtu d'une doublure blanche imperméable. New York outdoor interprète l'art de vivre l'extérieur avec une légèreté de style et des suggestions chromatiques à l'enseigne de la poésie. Entièrement déhoussable.

[ES] – La butaca New York outdoor para exteriores es el resultado de una esmerada investigación aplicada a los materiales cuyo objetivo es preservar la unicidad del proyecto original. Se caracteriza por la estructura en varilla de metal pintado de color blanco, con tratamiento apropiado para exteriores. Los cojines ergonómicos están tapizados con tejido técnico que no absorbe el agua y facilita el secado. Además de los excelentes resultados a la prueba de Martindale de hasta 90000 ciclos garantiza resistencia a la abrasión y, a su vez, una transpiración higiénica. El relleno de los cojines es de poliuretano de óptimo drenaje revestido por una funda blanca impermeable. New York outdoor interpreta el arte de vivir al aire libre con poética ligereza de estilo y sugerencias cromáticas. Completamente desenfundable.



Ziggy XL / Ziggy

[IT] – La collezione Ziggy si completa di un nuovo elemento: il tavolino Ziggy XL dall'accogliente forma a botte, realizzato con materiali adatti all'uso esterno. Ziggy XL è un tavolino dall'appeal versatile, casual nei colori (disponibile in 4 nuances rosso, blu, grigio, verde salvia) ed elegante nelle finiture con il piano in marmo Thala beige chiaro e il piano d'appoggio inferiore intrecciato in corda navale melange. È un accessorio di carattere in grado di aggiungere una forte presenza di segno e colore e una nota di singolare raffinatezza a ogni tipo di ambiente indoor ed outdoor. La corda intrecciata a due colori, come nella versione base, è una combinazione esclusiva Saba. Dimensioni: top in marmo: 70 cm piano inferiore: 90 cm, altezza totale: 37 cm. Materiali: tondino di ferro ø 8 mm verniciato per uso esterno, intreccio di cime in Poliestere HT tinto in pasta e marmo Thala.

Technical data
→ Ziggy XL / Ziggy p. 030

Design Emilio Nanni
Production year 2016/2014

[EN] – A new piece has been added to the Ziggy collection: the Ziggy XL low table with its charming barrel shape. It is suitable for outdoor use. Ziggy XL is a highly versatile low table with an appealing and relaxed palette (it comes in 4 hues: red, blue, grey and sage). It boasts an elegant finish with its light Thala beige top and the lower woven shelf in navy cord marl. This is an accessory with pizzazz. With its unusual shapes and colours, it will brighten its surrounds and lend singular sophistication to any indoor or outdoor setting. Here, as well as for the basic version, the two-tone intertwined cord is an exclusive Saba design. Size: marble top: 70 cm, lower shelf: 90 cm, full height: 37 cm. Materials: Coated ø 8 mm iron rod for outdoor use, dope dyed HT Polyester and Thala marble wattle top.

[FR] – La collection Ziggy accueille un nouvel accessoire : la table basse Ziggy XL, dont l'accueillante forme en tonneau est réalisée à partir de matériaux adaptés aux espaces extérieurs. Polyvalente et sans complexes, la table basse Ziggy XL se décline en quatre nuances : rouge, bleu, gris, vert sauge et son élégance se prolonge jusque dans sa finition, avec un plateau en marbre Thala beige clair et un plateau inférieur tressé en cordage marin mélangé. Accessoire de caractère.... capable d'ajouter une note dominante de texture et de couleur et une dose de raffinement singulier à toutes les ambiances intérieures et extérieures. Son cordage tressé bicolore comme la version de base, est une création exclusive Saba. Dimensions : partie supérieure en marbre : 70 cm, plateau inférieur : 90 cm, hauteur totale : 37 cm. Fabrication : Armature en fer ø 8 mm vernis spécial extérieur, structure renforcée en partie supérieure en polyester HT teinté en pâte et marbre thala.

[ES] – La colección Ziggy se completa con un nuevo elemento: la mesa de centro Ziggy XL, con su acogedora forma de barril, realizada con materiales adecuados para exteriores. Ziggy XL es una mesa de centro de gusto versátil, colores informales (4 colores disponibles: rojo, azul, gris y verde salvia) y acabados elegantes, con encimera de mármol Thala beige claro y superficie de apoyo inferior trenzada en cuerda naval melange. Es un accesorio de carácter, capaz de añadir una fuerte presencia de signo y color y una nota de singular refinamiento a cualquier tipo de ambiente interior o exterior. La cuerda trenzada de dos colores, como en la versión básica, es una combinación exclusiva Saba. Medidas: encimera de mármol: 70 cm, superficie inferior: 90 cm, altura total: 37 cm. Materiales: Varilla de hierro ø 8 mm pintada para uso exterior, trenzado de cabos de poliéster HT teñido en pasta y mármol Thala.

Ziggy XL / Ziggy

Tavolini, pouf
Low tables, pouf
Tables basses, pouf
Mesas de centro, puf



Ziggy

Tavolini, pouf
Low tables, pouf
Tables basses, pouf
Mesas de centro, puf





Leyva

[IT] – **Leyva è una libreria dalla struttura “a griglia” in tondino di ferro verniciato e saldato, dal design lineare ed essenziale. La sua silhouette snella e minimale evoca un’idea di grande leggerezza, rendendola inseribile in qualsiasi ambiente, sia posizionata a parete che appoggiata a terra. Perfetta in soggiorni contemporanei, trova la sua collocazione ideale anche in ambienti di stile industriale ma può essere affiancata, come nota inattesa, anche ad arredi classici. Materiali: tondino di ferro da 10 mm verniciato bianco o grigio. Mensole mobili in lamiera da 1.5 mm rete interna da 5 mm. Nella libreria a terra il basamento è in lamiera verniciata.**

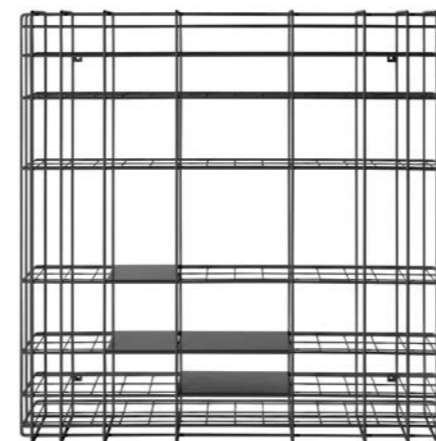
**Design Giuseppe Viganò
Production year 2016**

[EN] – Leyva is a latticework bookcase in coated and soldered tubular iron with a clean-cut and essential silhouette. Its willowy minimal contours conjure up an airy lightness. Whether it is wall-mounted or free-standing, it will easily blend into any setting. Perfect for modern settings and a seamless solution for industrial surrounds, it could also bestow an unexpected twist on more classical décor. Materials: White or grey coated 10mm iron rod. Moveable 1.5 mm sheet-metal shelves 5 mm inner mesh. The bookcase base is made from coated sheet metal.

[FR] – Leyva est une bibliothèque dont la structure est « grillagée », à partir d'une armature en acier soudé et vernis et dans un design linéaire et épuré. Sa silhouette simple et minimaliste évoque une idée de légèreté extrême, et la rend compatible avec toutes les ambiances. Elle s'installe librement soit en aplomb d'un mur soit en appui au sol. Parfaitement à sa place dans les séjours contemporains, elle est tout aussi idéale dans les ambiances de style industriel ou peut constituer un élément inattendu dans un décor plus classique. Fabrication : Armature en acier vernis blanc ou gris de 10 mm de diamètre. Étagère du meuble en tôle de 1,5 mm, structure interne de 5 mm. La bibliothèque autoportante a pour base une tôle vernis.

[ES] – Leyva es una librería de estructura “rejilla” realizada con varillas de hierro pintado y soldado, de diseño lineal y esencial. Su silueta esbelta y minimalista evoca una idea de gran ligereza y se adapta a cualquier ambiente, ya sea contra una pared o apoyada en el suelo. Ideal para salas de estar contemporáneas y también para ambientes de estilo industrial, puede aportar una nota inesperada en combinación con muebles clásicos. Materiales: Varilla de hierro de 10mm pintada de blanco o gris. Repisas móviles de chapa de 1,5 mm, red interna de 5 mm. La librería de suelo tiene base de chapa pintada.

Technical data
— Leyva p. 031



Leyva

Libreria a terra 150x210 cm
Free-standing bookcase 150x210 cm
Bibliothèque a terre 150x210 cm
Librería de suelo 150x210 cm



Chillout

[IT] – **Avvolgente come una musica d'ambiente, Chillout esplora la nuova tendenza del design di rendere contemporaneo un pensiero classico. Il progetto, che porta la firma del designer Giuseppe Viganò, si ispira a un'idea di living informale e reinterpreta il design anni '50 con le sue linee sinuose. Piccoli accorgimenti sartoriali e l'originale bracciolo, donano a Chillout un'immagine armoniosa e la rendono una seduta estremamente confortevole. Snella eppure accogliente, con la sua silhouette avvolgente dal sofisticato sapore retrò, ha il fascino unico dell'handmade. Un prodotto passepartout, perfetto in ogni ambiente, da quello domestico casa agli spazi contract. Materiali: struttura in tondino in cromo nero. Completamente sfoderabile.**

Technical data
— Chillout p. 031

Design Giuseppe Viganò
Production year 2016

[EN] — As soothing as background music, Chillout explores the new design trend that recreates old classics with a modern twist. Designed by Giuseppe Viganò, this piece of furniture draws its inspiration from a laid-back living area, whilst its sleek shape harks back to the '50s. Sharp tailoring details and an original armrest give Chillout a balanced appeal and make for a highly comfortable seat. Slender yet inviting with a sleek retro feel, it oozes the unique allure of handmade objects. From home interiors to contract projects, this is an all-purpose purchase which will fit perfectly into any surroundings. Materials: Tubular structure in black chrome. Fully removable covers.

[FR] — Tel une musique d'ambiance qui vous envelopperait, Chillout explore la nouvelle tendance du design : revisiter le contemporain avec un esprit classique. Le projet, qui porte la signature du designer Giuseppe Viganò, s'inspire d'un concept informel du salon et réinterprète le design des années 1950 avec ses lignes sinueuses. De petites innovations au niveau de la couture, associées à un accoudoir original, confèrent à Chillout un look harmonieux et en font un siège d'un confort incomparable. Simple mais confortable, avec la silhouette enveloppante aux accents rétro sophistiqués, il possède le charme du cousu main. Produit passe-partout, il est parfait dans toutes les ambiances, à la maison ou dans les espaces professionnels. Fabrication : Structure en armature d'acier en chrome noir. Entièrement déhoussable.

[ES] — Envolvente como una música de ambiente, Chillout explora la nueva tendencia del diseño de hacer contemporáneo un pensamiento clásico. El proyecto lleva la firma del diseñador Giuseppe Viganò, se inspira en una idea de sala de estar informal y reinterpreta el diseño años 50 con sus líneas sinuosas. Los pequeños detalles de alta costura y el original brazo dan a Chillout una imagen armoniosa y lo convierten en un sillón sumamente confortable. Esbelto pero acogedor, con su silueta envolvente y con un sofisticado sabor retró, tiene el encanto único de lo que está hecho a mano. Un producto comodín ideal para cualquier entorno, desde los ambientes domésticos hasta los espacios contract. Materiales: Estructura de varillas de cromo negro. Completamente desfundable.





Chillout

Poltrona 84x90 cm in tessuto
Armchair 84x90 cm in fabric
Fauteuil 84x90 cm en tissu
Sillón 84x90 cm de tela





Kepi

[IT] – **Kepi, design Emilio Nanni, è un poltroncina dalla forte personalità e dal design inatteso. La forma asimmetrica e il rigore del disegno esaltano la sua linea arrotondata, determinando una presenza di carattere e di grande comfort. La struttura portante a giorno in frassino sbiancato, tra citazione e innovazione, diventa il suo tratto caratterizzante, mentre il comodo appoggio del bracciolo conferisce una nota di contrasto alla voluta compostezza. La sua eleganza disimpegnata la rendono perfetta sia per l'ambiente domestico che per il contract. Completamente sfoderabile.**

**Design Emilio Nanni
Production year 2016**

[EN] — Designed by Emilio Nanni, Kepi is a tub chair with a bold character and a startlingly beautiful design. Its asymmetric shape and the severity of its design both exalt its rotundity - it is a comfortable yet impressive piece of furniture. Something borrowed, something new: the earmark of this item is its open bodywork in blanched ash, whilst the comfortable yet quirky armrest is a delightful foil to its staidness. Its urbane panache makes it an ideal choice for home décor and contract projects alike. Fully removable covers

[FR] — Conçue par le designer Emilio Nanni, Kepi est un siège à la forte personnalité et au design inattendu. Sa forme asymétrique et la rigueur de son design exaltent ses courbes, renforçant ainsi une présence forte et assurant un grand confort. Sa structure portante à claire voie en frêne blanchi, mêlant tradition et innovation, devient son principal trait de caractère, alors que son accoudoir pratique contraste avec les volutes de sa forme. Son élégance fluide en font le parfait candidat pour s'intégrer à une ambiance domestique ou encore à un espace de bureau. Entièrement déhoussable.

[ES] — Kepi, diseño de Emilio Nanni, es un sillón de fuerte personalidad y diseño inesperado. La forma asimétrica y el rigor del diseño exaltan su línea redondeada, determinando una presencia de carácter y de gran confort. La estructura portante abierta en fresno blanqueado, entre citación e innovación, se convierte en su rasgo más característico, mientras que el cómodo apoyo del brazo confiere una nota de contraste a su deliberada compostura. Por su elegancia desinteresada, resulta ideal tanto para el ambiente doméstico como para el contract. Completamente desenfundable.

Technical data
→ Kepi p. 031



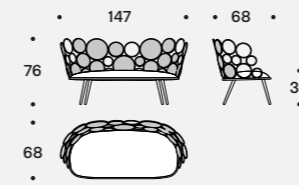
Technical data Sofa, Armchairs, Low tables and Furnishings

News — 2016

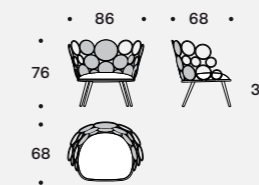
Grace
Design Emilio Nanni
→ P. 002



Divano / Sofa



Poltrona / Armchair



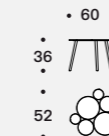
Pouf



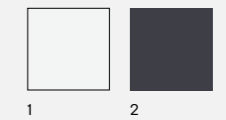
Tavolino imbottito
Low padded table



Tavolino / Low table



Finitura struttura / Frame finish

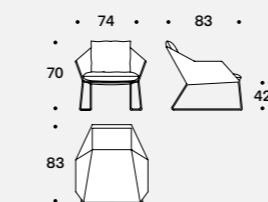


- 1 Bianco / White / Blanc / Blanco
- 2 Grigio ardesia / Slate grey
Gris ardoise / Gris pizarra

New York Outdoor
Design Sergio Bicego
→ P. 010



Poltrona Outdoor / Outdoor Armchair



Finitura struttura / Frame finish



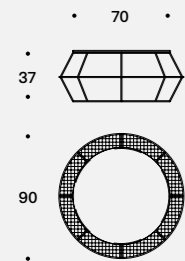
- 1 Bianco / White / Blanc / Blanco

Ziggy XL / Ziggy

Design Emilio Nanni
→ P. 012



Tavolino / Low table



Finitura struttura / Frame finish



- 1 Grigio / Grey / Gris / Gris /
- 2 Rosso / Red / Rouge / Rojo
- 3 Azzurro / Blue / Bleu / Azul
- 4 Verde oliva / Olive green / Vert Olive / Verde oliva

Finitura cime / Ropes finish - pouf



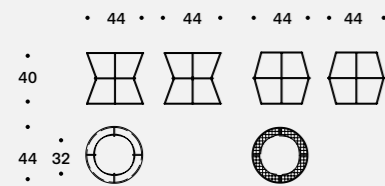
- 1 Grigio / Grey / Gris / Gris
- 2 Verde / Green / Vert / Verde
- 3 Rosso / Red / Rouge / Rojo
- 4 Azzurro / Blue / Bleu / Azul

Finitura top / Top finish

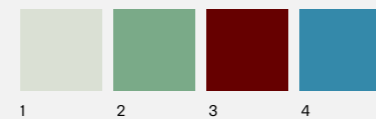


- 1 Marmo Thala beige

Tavolini botte e clessidra / Low table - barrel and hourglass

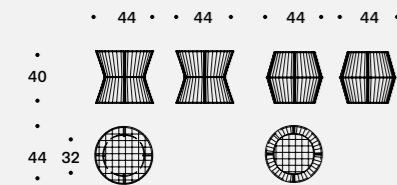


Finitura piani e struttura / Top and frame finish - low table

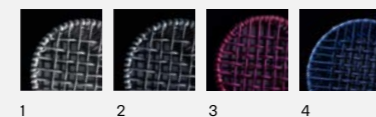


- 1 Grigio / Grey / Gris / Gris
- 2 Verde / Green / Vert / Verde
- 3 Rosso / Red / Rouge / Rojo
- 4 Azzurro chiaro / Light blue / Bleu clair / Azul claro

Pouf botte e clessidra / Pouf - barrel and hourglass



Finitura cime / Ropes finish - pouf



- 1 Grigio / Grey / Gris / Gris
- 2 Verde / Green / Vert / Verde
- 3 Rosso / Red / Rouge / Rojo
- 4 Azzurro / Blue / Bleu / Azul

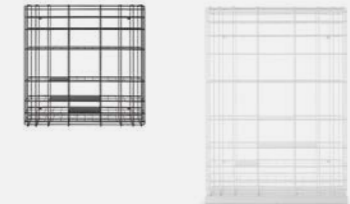
Finitura struttura / Frame finish



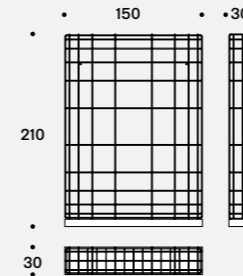
- 1 Grigio ardesia / Slate grey
Gris ardoise / Gris pizarra

Leyva

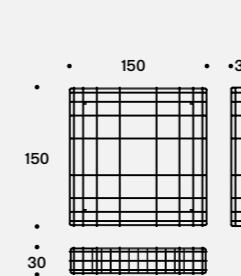
Design Giuseppe Viganò
→ P. 018



Libreria alta / High bookcase



Libreria pensile / Wall bookcase



Finitura struttura / Frame finish



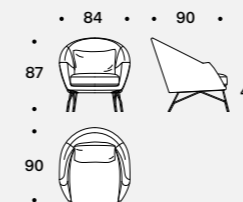
- 1 Bianco / White / Blanc / Blanco
- 2 Grigio / Gray / Gris / Gris

Chillout

Design Giuseppe Viganò
→ P. 022



Poltrona / Armchair



Finitura struttura / Frame finish



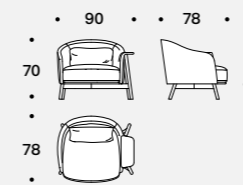
- 1 Black nickel / Black nickel
Nickel noir / Niquel negro

Kepi

Design Emilio Nanni
→ P. 026



Poltrona / Armchair



Finitura struttura / Frame finish



- 1 Frassino sbiancato / Blanched ash
Frêne bianchi / Fresno blanqueado

Saba Italia

35018 S. Martino di Lupari
Padova / Italy
via dell'Industria, 17
T +39 049 946 2227
F +39 049 946 2219
infosaba@sabaitalia.it
www.sabaitalia.it

credits

project coordinator
Amelia Pegorin

art direction
Artemio Croatto / Designwork
graphic layout
Annarosa Moro / Designwork

photo
Paolo Contratti / ContrattiCompany
stylist
Vanda Gemino

copy
Alessandra Santi
translation texts
Studio Intra
PSG Srl

paper
Arcoprint 1 E.W. da 300 gr
Arcoprint 1 E.W. da 140 gr

fonts in New Rail Alphabet:
New Rail Alphabet Light
New Rail Alphabet Regular
New Rail Alphabet Bold

color separation
Lucegroup.it
made and printed
Italy, March 2016
by Grafiche Antiga

